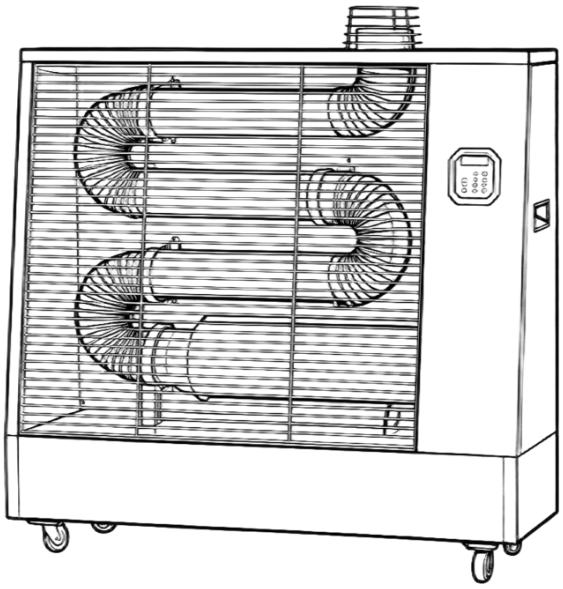
Pro-Tech TOOLS

Нафтовий інфрачервоний обігрівач Pro-Tech TOOLS



Інструкція з експлуатації

Переклад оригінальної інструкції

Перед використанням уважно прочитайте інструкції та використовуйте виріб правильно.
Після прочитання збережіть цю інструкцію з експлуатації, щоб оператор міг до неї звернутися в будь-який час.
Перед використанням необхідно правильно зрозуміти зміст розділу «Заходи безпеки», щоб мати змогу правильно використовувати виріб.
Цей виріб призначений для стандартної напруги 220–240 В змінного струму з частотою 50 Гц; використання будь-якої іншої напруги неможливе.
Компанія залишає за собою право на остаточне тлумачення параметрів та змісту цієї інструкції з експлуатації.

Переваги цього виробу

1. Використання далекого інфрачервоного випромінювання, функція внутрішнього та зовнішнього опалення приміщення.
-Простір, необхідний для горизонтальної передачі теплової енергії на великі відстані з використанням далекого інфрачервоного випромінювання та прямої теплопровідності.
-На відміну від звичайного опалювального обладнання, яке подає тепло через вентилятор, функція далекого інфрачервоного випромінювання з супервипромінюванням, проникністю, витяжкою та резонансом робить опалювальне середовище комфортнішим та здоровішим.
2. Використовується фільтруючий елемент для усунення запаху та пристрій для видалення залишків олії в трубопроводі.
Пристрій оснащений системою, яка при ввімкненні нагрівача відкачує масло, що залишилося в масляній трубі, назад у масляний бак.
3. Випромінює велику кількість теплового випромінювання на велику відстань.
-Дальнє інфрачервоне випромінювання сприяє метаболізму людини, а проникність теплової енергії в далекому інфрачервоному діапазоні ще більше підсилює відчуття тепла. У порівнянні з опалювальним обладнанням такої ж потужності. Швидкість теплопровідності висока, що забезпечує миттєве опалення, а рівномірний розподіл теплової енергії забезпечує передачу на великі відстані, що допомагає економити витрати на опалення.
4. Засоби безпеки
-Пристрій використовує різні захисні пристрої для запобігання аваріям.
(Захист від перегріву, пристрій безпеки проти виходу з ладу, пристрій проти зворотного ходу, пристрій безпеки проти займання, пристрій контролю горіння, пристрій зниження тиску масла, пристрій запобігання вибуху, пристрій захисту від перегріву тощо)
5. Колеса, що встановлюються для зручного переміщення
-До обігрівача можна прикріпити коліщатка для легкого переміщення обігрівача.
6. Зручна у використанні сенсорна панель управління
-Зручна у використанні сенсорна панель управління.
7. Функція відключення за таймером
8. Функція вибору часу/температури

Заходи безпеки

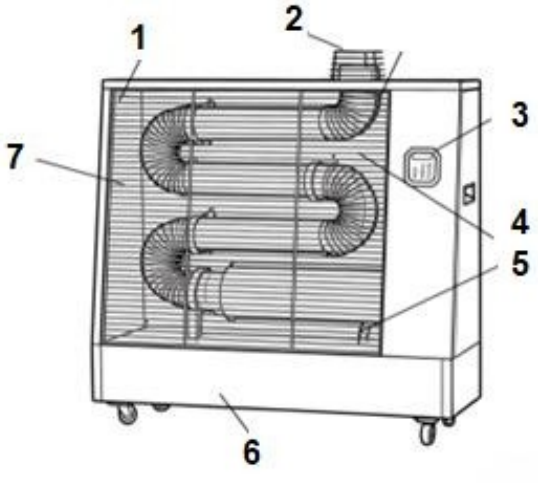
- Недотримання відповідних заходів безпеки може призвести до серйозних травм або значних матеріальних збитків.
- Використання легкозаймистих палив, таких як бензин (може спричинити пожежу).
- Не зберігайте поблизу обігрівача небезпечні пристрої, такі як посудини під тиском (може статися вибух).
- Не використовуйте поблизу обігрівача легкозаймисті матеріали або газ (може статися вибух або пожежа).
- Обігрівачі не слід використовувати в місцях з нерівною поверхнею (перекидання може спричинити пожежу або несправності).
- Не розбирайте прилад з метою технічного обслуговування.
- Захисна сітка не забезпечує повного захисту дітей та людей похилого віку. (забезпечте їх захист та нагляд).
- Провітрювання приміщення 1–2 рази на годину; діти та люди похилого віку не повинні користуватися приладом тривалий час.
- Недостатньо просто витягнути вилку. (Це може спричинити несправності або ураження електричним струмом; для вимкнення пристрою завжди натискайте кнопку вимкнення).
- Не чистіть обігрівач, обливаючи його водою, бензином, розчинником або спиртом, це може спричинити несправність пристрою або пожежу.
- Забезпечте вентиляцію, не використовуйте прилад у закритих приміщеннях, вузьких просторах, місцях, які неможливо провітрити (що може призвести до отруєння газом).
- Заправка паливом повинна здійснюватися в зупиненому стані.
- Не використовуйте пошкоджені штекери живлення або розхитані розетки з поганим контактом і не торкайтеся штекерів мокрими руками (що може спричинити ураження електричним струмом, коротке замикання або займання).
- Слідкуйте за відсутністю води всередині виробу (не поливайте виріб водою під час використання, це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом
- Не переміщуйте виріб під час використання (це може спричинити опіки або пожежу; ви повинні зупинити прилад і відключити живлення, доки температура пристрою не знизиться).
- Не використовуйте перед сном або коли виходите з дому (якщо тривалий час не провітрювати приміщення, це може спричинити нестачу кисню).
- Не використовуйте його для інших цілей, крім опалення (наприклад, сушіння білизни та інші види використання можуть спричинити пожежу).
- Під час використання не торкайтеся деталей з високою температурою (під час роботи або після вимкнення поверхня виробу гаряча, не торкайтеся її безпосередньо).
- Використовуйте розетку на 230 В змінного струму.
- Своєчасно видаляйте пил з штекера живлення та щільно вставляйте його.

- Не з'єднуйте штекер живлення та не використовуйте комбіновану розетку (існує небезпека ураження електричним струмом або пожежі).
- Не перекручуйте дроти та не кладіть на них важкі предмети (може статися ураження електричним струмом або пожежа).
- Ви повинні використовувати розетки з заземлювальним проводом.
- Не використовуйте цей виріб у душових кабінах, ванних кімнатах, басейнах тощо (може статися ураження електричним струмом).
- Не кладіть на цей виріб легкозаймисті предмети, такі як штори, килими, туалетний папір та інші легкозаймисті матеріали.
- Не вставляйте жодних предметів у пристрій, не бийте по ньому та не торкайтеся його після використання (це може спричинити пожежу або ураження електричним струмом).
- Не кладіть на виріб легкозаймисті предмети, такі як, наприклад, поліетиленові пакети, і не накривайте його жодними предметами (це може призвести до пожежі або опіків).
- Тримайте прилад подалі від гарячих і вологих місць та зберігайте його в сухому приміщенні.
- Перевірте, чи немає витоку масла; якщо є, вчасно його усуньте (це може спричинити пожежу).
- Не розміщуйте побутові прилади поблизу обігрівача (висока температура може спричинити пошкодження пристрою).
- Після тривалого зберігання та перед використанням вчасно очистіть прилад від пилу (надмірна кількість пилу може спричинити пожежу).
- Для придбання стандартного мазуту використовуйте звичайні канали (неякісний мазут може призвести до неповного згоряння або виходу пристрою з ладу).
- Не торкайтеся вентиляційного отвору та захисної сітки (може відбуватися утворення сажі).
- Відключіть пристрій від електромережі під час грози або якщо він не використовується протягом тривалого часу (може статися ураження електричним струмом, витік струму або пожежа).
- Під час заправки паливом не вливайте в бак сторонні предмети або інші рідини.
- Не використовуйте пристрій у місцях, забруднених мастилом.
- Якщо пристрій тривалий час не використовується, злийте дизельне паливо з паливного бака та зберігайте його в прохолодному та сухому місці. Якщо пристрій тривалий час не використовується, може статися засмічення форсунки або пошкодження плати управління вологою.
- Ситуацію з надмірним заправленням або випадковим розливанням дизельного палива в околицях паливного бака, що призводить до капання дизельного палива, не слід плутати з ситуацією витоку з паливного бака.
- Залежно від стану виробу (пошкоджені форсунки, проблеми з якістю палива тощо) іноді може статися невеликий вибух.
- Якщо поверхня кабелю живлення пошкоджена, зверніться до сервісної служби для його заміни. (Можливий удар електричним струмом або пожежа)
- При першому ввімкненні ви можете відчути запах палива. Дизельний обігрівач може пахнути паливом при ввімкненні або вимкненні.

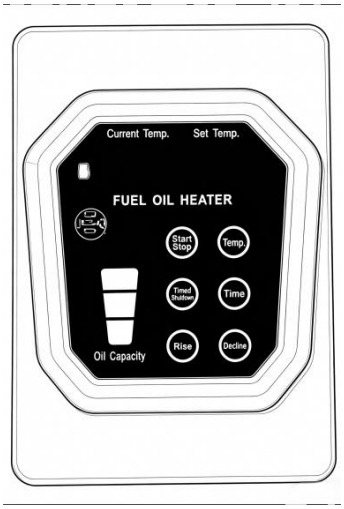
Заходи безпеки та процедури під час встановлення

- Встановлюйте в місці зі зручним підключенням до електромережі та хорошою вентиляцією.
- Уникайте прямого сонячного світла та не встановлюйте прилад у місцях, де є легкозаймисті гази. (Це може спричинити неправильну роботу або пожежу).
- Встановлюйте у видимому місці (з міркувань безпеки).
- Не використовуйте в місцях, де температура занадто висока.
- Для підключення до мережі використовуйте стандартну розетку.
- Забезпечте безпечну відстань під час використання: ліва та права сторони обігрівача, а також задня сторона повинні знаходитися на відстані не менше 20 см від стін та всіх навколишніх предметів. Передня та верхня сторони обігрівача повинні знаходитися на відстані не менше 1,5 м від стін
  та всіх навколишніх предметів.
- Встановіть на рівні підлоги та зафіксуйте гальмівне колесо.
- Нижня частина оснащена універсальним рухомим коліщатком, яке не фіксується гальмом і при нахилі поверхні котиться вниз).

Конструкція



1. Бічний відбивач
2. Випускний отвір
3. Панель управління
4. Внутрішній відбивач
5. Нижній рефлектор
6. Паливний бак
7. Захисна сітчаста кришка



Панель управління

1. (START/STOP) КНОПКА ЖИВЛЕННЯ

Увімкнення та вимкнення живлення пристрою, запуск та зупинка.

2. (TEMP) ТЕРМОСТАТИЧНЕ УПРАВЛІННЯ

Натисніть кнопку налаштування температури та за допомогою кнопок «up» і «down» встановіть бажану температуру.

3. ЧАСОВИЙ РЕЖИМ

Час нагрівання, встановіть тривалість циклу нагрівання.

4. (RISE/DECLINE) СТРІЛКОВІ КНОПКИ ДЛЯ ФУНКЦІЙ НАЛАШТУВАННЯ

Ці кнопки служать для налаштування бажаної температури та тривалості циклу нагрівання.

5. ВІДКЛЮЧЕННЯ ЗА ТАЙМЕРОМ

Ця кнопка активує або деактивує функцію таймера вимкнення.

Спосіб використання

Запуск

1. Натисніть кнопку «START/STOP» для увімкнення. Нагрівач запуститься після звукового сигналу. Для вимкнення натисніть кнопку START/STOP ще раз.
2. Натисніть кнопку «Temp»/«Time» і виберіть температуру та цикл нагрівання. Температуру можна встановити в діапазоні 0–40 °C. Цикл нагрівання можна встановити в діапазоні 5–25 хвилин (30 хвилин на цикл).
3. Натисніть кнопку налаштування «RISE»/«DECLINE», щоб встановити бажану температуру та час. Встановіть температуру вищу, ніж кімнатна. Температуру можна змінювати з кроком 1 °C. Тривалість нагрівання можна змінювати з кроком 5 хвилин.

ПРИМІТКА!

Після активації попередньо встановленим режимом роботи обігрівача є робота з термостатом. Обігрівач також можна налаштувати на безперервне увімкнення. У такому випадку цикл нагрівання не враховується.

ВІДКЛЮЧЕННЯ ЗА ТАЙМЕРОМ

Якщо ви хочете, щоб обігрівач вмикався та вимикався автоматично, ви можете скористатися таймером вимкнення. Функцію вимкнення активується натисканням кнопки TIMER. Потім за допомогою стрілок виберіть бажану затримку вимкнення. Мінімальна затримка становить 1 годину, а максимальна — 24 години.

Коли пристрій вимкнено, всі функції таймера обнуляються, і в разі потреби їх потрібно налаштувати заново.

Будь ласка, не забудьте

Під час першого заправлення або при низькому рівні палива в баку електронний насос може легко всмоктати повітря. У разі несправності запалювання запускайте нагрівач безперервно, доки він не запалиться (як правило, 3–5 разів, електромагнітний клапан автоматично вимкнеться).

Вимкнення нагрівача

1. Під час роботи натисніть кнопку ввімкнення та вимкнення
2. Для охолодження пальника після гасіння двигун вентилятора продовжуватиме працювати 5 хвилин.
3. Після повної зупинки двигуна вентилятора від'єднайте кабель живлення.

Метод безпечної діагностики

УВАГА! Якщо обігрівач вимкнеться внаслідок активації систем безпеки, ретельно провітріть приміщення, що обігрівається, щоб видалити всі вихлопні гази або пари палива. Якщо стався збій, проаналізуйте причину та вживіть заходів для усунення несправності.

ОПИС ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	КОРИГУВАЛЬНІ ЗАХОДИ
E1 ПОМИЛКА ПАЛЬНИКА Нагрівач двічі спробує запуститися, а потім відобразить це повідомлення про помилку.	У паливному насосі є повітря	Спробуйте 3–5 разів, Автоматичний випуск з електромагнітним клапаном
	Паливний фільтр засмічений.	Перевірте стан паливного фільтра та замініть його, якщо він не повністю жовтий.
	Паливний фільтр і форсунка забиті.	Якщо паливний фільтр було замінено, а пристрій все одно не вмикається, найімовірніше, забита також форсунка, і її потрібно замінити.
E2 ПОМИЛКА ДАТЧИКА ПОЛУМ'Я	Датчик полум'я виявляє світло ще до активації пальника	Переконайтеся, що датчик полум'я встановлений правильно. Датчик також може бути пошкоджений.
E3 ПОМИЛКА ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРИ	Датчик температури, ймовірно, пошкоджений.	Нагрівач можна продовжувати використовувати в режимі таймера, або необхідно відремонтувати датчик температури.
E4 ПОМИЛКА УДАРУ АБО НАХИЛУ	Якщо пристрій нахилений більше ніж на 30° або зазнав сильного удару чи струсу. Нагрівач вимкнено системами безпеки	Налаштуйте нагрівач
E5 ПОМИЛКА ПЕРЕГРІВУ	Коли температура у верхній частині нагрівального елемента перевищує 105 °C. Нагрівач вимкнено системами безпеки	Після охолодження прилад автоматично перезапускається.
E6 ДАТЧИК РІВНЯ ПАЛЬНОГО	Світиться індикатор рівня палива. Паливо скоро закінчиться або бак порожній.	Долийте дизельне паливо або гас.

Щоденний огляд, технічне обслуговування та запобіжні заходи

■ Перевірте, чи не стався витік палива

-У разі витоку палива з паливного бака або інших частин зверніться до сервісу.
- Витріть паливо, яке випадково розлилося під час заправки.

■ Регулярно очищайте фільтр всередині заправного отвору (паливний фільтр можна очистити, замочивши його в чистому гасі). Очищення датчика полум'я (фотоелемент CdS)

-Зонд датчика полум'я нечутливий через відкладення вуглецю на його поверхні.
-Зніміть фотоелемент, встановлений під двигуном.
-Вугільні відкладення на датчику фотоелемента необхідно очистити чистою ганчіркою та повернути його на попереднє місце.
-Перевірте, чи фотоелемент повністю вставлений.

Регулярний огляд та чищення зменшують необхідність технічного обслуговування та підтримують ваші нагрівачі в хорошому робочому стані. Якщо необхідна заміна кабелю живлення, її повинен виконати виробник або його представник, щоб уникнути загрози безпеці.

Перед виконанням будь-яких налаштувань, сервісного обслуговування або технічного обслуговування витягніть вилку з розетки.

-Утримуйте нагрівач у чистоті, особливо решітку двигуна та лопаті вентилятора.
-Зберігайте обігрівач у сухому, чистому та безпечному місці, недоступному для дітей.
-Обігрівач повинен перевіряти кваліфікований технік принаймні раз на рік.
-Часто перевіряйте паливну трубу та її гвинтові з'єднання
- Ремонт може виконувати лише належним чином навчена та кваліфікована особа.

Технічні дані

Модель	DH-15E	DH-20E
Теплова потужність	13 кВт	16 кВт
Вид палива	Нафта, Гас	Нафта, гас
Витрата палива	1,03 л/год	1,26 л/год
Живлення	220-240 В~50 Гц	220–240 В, 50 Гц
Потужність двигуна	120 Вт	120 Вт
Ступінь захисту	IPX4	IPX4